

## SCHEDA DATI DI SICUREZZA


### HGS Pulitore energico

#### 1. Identificazione della sostanza/preparato e della società/impresa

##### Identificazione della sostanza o preparato

**Denominazione del prodotto** : HGS Pulitore energico  
**Uso del Prodotto** : Rimuove lo sporco tenace e gli strati vecchi di HGS "Laminati splendenti e protetti"

##### Identificazione della società/impresa

**Produttore** : HG International b.v. **N. telefonico:** : +31 (0)36 54 94 700  
**Indirizzo** : Damsluisweg 70 **Fax** : +31 (0)36 54 94 744  
1332 EJ Almere **Internet:** : www.hginternational.com  
**Paese** : Olanda  
**importato** : MARTEC HANDELS AG  
**Indirizzo** : Seestrasse 199  
CH-8820 Wädenswill  
**N. telefonico:** : +41.1.783.95.30/31 **Fax** : +41.1.783.95.49  
**Paese** : Svizzera  
 **Telefono per emergenze** : Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum  
+41.01.251.51.51 24-h-Notfallnummer 145

#### 2. Composizione/informazioni sugli ingredienti

**Sostanza/preparazione** : Preparato

Denominazione componente	Numero CAS	Numero CE	%	Classificazione
<b>Svizzera</b> 2-(2-Butossietossi)etanolo	112-34-5	203-961-6	5 - 15	Xi; 36
Etere poliglicolico di alcol grasso C9-11	68439-46-3	polymer	1 - 5	Xn; 22 Xi; 41
Tripolifosfato del sodio	7758-29-4	231-838-7	1 - 5	Xi; 36/37/38

Consultare la sezione 16 per il testo completo delle Frasi R riportate precedentemente

Allo stato attuale delle informazioni in possesso del fornitore, questo prodotto non contiene alcun ingrediente pericoloso in quantità tali da dover essere riportate in questa sezione, secondo quanto previsto dalle normative UE o da quelle nazionali.

\* Limiti di esposizione occupazionale, se conosciuti, sono elencati in sezione 8

#### 3. Identificazione dei pericoli

Il preparato non è classificato come pericoloso in conformità alla direttiva 1999/45/CE e ai relativi emendamenti.

**Classificazione** : Non classificato.

**Rischi aggiuntivi** : Non applicabile

Per informazioni più dettagliate sugli effetti per la salute e i sintomi, vedere la Sezione 11.

## SCHEDA DATI DI SICUREZZA

### HGS Pulitore energetico

#### 4. Interventi di primo soccorso

##### Interventi di primo soccorso

- Inalazione** : Allontanare dall'esposizione e respirare aria fresca. Se la respirazione è difficoltosa, somministrare ossigeno. In caso di arresto respiratorio, praticare la respirazione artificiale. Consultare un medico.
- Ingestione** : NON indurre il vomito se non indicato dal personale medico. Non somministrare mai nulla per via orale ad una persona in stato di incoscienza. In caso di ingestione di grandi quantità di questa sostanza, consultare immediatamente un medico.
- Contatto con la pelle** : In caso di contatto, lavare immediatamente la pelle con abbondante acqua. Rimuovere indumenti e calzature contaminate. Lavare gli indumenti prima di riutilizzarli. Pulire accuratamente le scarpe prima di riutilizzarle. Consultare un medico.
- Contatto con gli occhi** : In caso di contatto, irrigare immediatamente gli occhi con acqua abbondante per almeno 15 minuti. Consultare un medico in caso di irritazione.

Per informazioni più dettagliate sugli effetti per la salute e i sintomi, vedere la Sezione 11.

#### 5. Misure antincendio

- Mezzi di estinzione** : In caso d'incendio, usare acqua nebulizzata (spray), schiuma, prodotti chimici secchi o CO<sub>2</sub>.
- Particolari rischi di esposizione** : Nessun rischio specifico.  
Non disponibile.
- Prodotti pericolosi a decomposizione termica** : Questi prodotti sono ossidi di carbonio (CO, CO<sub>2</sub>), ossidi di azoto (NO, NO<sub>2</sub>...), fosfati. Alcuni ossidi metallici.
- Speciali mezzi protettivi per il personale antincendio** : Chi estingue l'incendio deve indossare un autorespiratore (SCBA) e una tuta completa.

#### 6. Provvedimenti in caso di dispersione accidentale

- Precauzioni per le persone** : Contattare immediatamente il personale d'emergenza. Tenere a distanza il personale non necessario. Usare un'attrezzatura protettiva adatta (Sezione 8). Seguire tutte le procedure antincendio (Sezione 5).
- Precauzioni per l'ambiente** : Ridurre al minimo il contatto della sostanza versata con il terreno per evitare eventuale deflusso in corsi d'acqua di superficie. Vedere la Sezione 13 per Informazioni sullo Smaltimento dei Rifiuti.
- Metodi per ripulire** : Se il personale d'emergenza non è disponibile, contenere il materiale versato. Per piccoli spandimenti aggiungere assorbente (si può usare la terra in assenza di altre sostanze adatte), raccogliere il materiale e porlo in un contenitore sigillato a prova di liquido per lo smaltimento. Per grandi versamenti, arginare la sostanza versata o comunque contenerla per assicurare che il deflusso non raggiunga un corso d'acqua. Porre il materiale versato in un contenitore adeguato per lo smaltimento.

Nota: consultare la sezione 8 per informazioni sui dispositivi di protezione individuale e la sezione 13 per informazioni sullo smaltimento dei rifiuti.

## SCHEDA DATI DI SICUREZZA

### HGS Pulitore energetico

#### 7. Manipolazione e immagazzinamento

- Manipolazione** : Lavarsi accuratamente dopo aver toccato il prodotto.
- Immagazzinamento** : Conservare il recipiente ben chiuso. Tenere il contenitore in un luogo fresco e ben ventilato.
- Materiali di imballaggio**
- Raccomandabili** : Usare il contenitore originale.
- Usi particolari** : Non disponibile.

#### 8. Protezione personale/controllo dell'esposizione

**Valori limite per l'esposizione** : Non disponibile.

<u>Denominazione componente</u>	<u>Limiti di esposizione occupazionale</u>
Svizzera 2-(2-Butossietossi)etanolo	<b>SUVA (Svizzera, 11/2004). Note: not temporary</b> Kurzzeitgrenzwerte: 100 mg/m <sup>3</sup> 15 minuti. Forma: All forms MAK: 100 mg/m <sup>3</sup> 8 ora(e). Forma: All forms

#### **Controllo dell'esposizione**

- Controllo dell'esposizione professionale** : Assicurarsi della vicinanza di una doccia oculare e di docce di sicurezza nel posto di lavoro.
- Protezione respiratoria** : In normali condizioni d'uso e alle condizioni previste per l'uso del prodotto non occorre un respiratore.
- Protezione delle mani** : Guanti in gomma butile. Permeazione pausa = 8 ora :(5 mm)
- Protezione degli occhi** : Occhiali protettivi.
- Protezione della pelle** : Uniforme da lavoro o cappa da laboratorio.

#### 9. Proprietà fisiche e chimiche

##### **Informazioni generali**

##### **Aspetto**

- Stato fisico** : Liquido.
- Colore** : Bianco.
- Odore** : Inodoro.

##### **Importanti informazioni, sulla salute umana, la sicurezza e l'ambiente**

- pH** : 8.9 (Conc. (% w/w): 100) [Basico.]
- Punto di fusione** : <0°C (32°F)
- Punto di ebollizione** : >100°C (212°F)
- Punto di infiammabilità** : Vaso chiuso: Superiore a 93.3°C (200°F). (Pensky-Martens.)
- Infiammabilità (solidi, gas)** : Non applicabile.
- Proprietà di esplosive** : Non disponibile.
- Limiti di Esplosione** : L'intervallo maggiore conosciuto è Punto minimo: 0.9% Punto massimo: 5.9% (2-(2-Butossietossi)etanolo)
- Proprietà Ossidanti** : Non disponibile.
- Densità relativa** : 1.025 g/ml (20°C / 68°F)
- Solubilità** : Facilmente solubile in acqua fredda, acqua calda, metanolo, etere dietilico, acetone.

**Data di edizione**

11-10-2005.

**Versione** 5.02

**Pagina:** 3/6

## SCHEDA DATI DI SICUREZZA

### HGS Pulitore energetico

**Velocità di evaporazione (acetato di butile = 1)** : 0.003 (2-(2-Butossietossi)etanolo) in confronto a Acetato di butile.

#### Altre informazioni

**Temperatura di autoinfiammabilità** : Il valore minimo conosciuto è 204.45 a 227.75°C (400 a 441.9°F) (2-(2-Butossietossi)etanolo).

### 10. Stabilità e reattività

**Stabilità** : Il prodotto è stabile.

**Condizioni da evitare** : Il prodotto è stabile rispettando le condizioni di manipolazione e stoccaggio (vedi sezione 7).

**Prodotti di decomposizione pericolosi** : Questi prodotti sono ossidi di carbonio (CO, CO<sub>2</sub>), ossidi di azoto (NO, NO<sub>2</sub>...), fosfati. Alcuni ossidi metallici.

### 11. Informazioni tossicologiche

#### Effetti potenziali acuti sulla salute

**Inalazione** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

**Ingestione** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

**Contatto con la pelle** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

**Contatto con gli occhi** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

#### Tossicità acuta

<u>Denominazione componente</u>	<u>Test</u>	<u>Risultato</u>	<u>Via</u>	<u>Specie</u>
cgjt:qph4:8ectossi)etanolo	DL50	5660 mg/kg	Orale	Ratto
	DL50	2200 mg/kg	Orale	Coniglio
	DL50	2400 mg/kg	Orale	Topo
	DL50	2700 mg/kg	Cutaneo	Coniglio
Etere poliglicolico di alcol grasso C9-11	DL50	>2000 mg/kg	Orale	Ratto
	CL50	>5 mg/l (0.25 ora (e))	Inalazione	Ratto
Tripolfosfato del sodio	DL50	3120 mg/kg	Orale	Ratto
	DL50	3100 mg/kg	Orale	Topo
	DL50	>4640 mg/kg	Cutaneo	Coniglio

**Cancerogenicità** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

**Mutagenicità** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

**Tossicità per l'apparato riproduttivo** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

#### Segnali/Sintomi di sovraesposizione

**Inalazione** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

**Ingestione** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

**Pelle** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

**Organi Bersaglio** : Contiene sostanze che causano lesioni ai seguenti organi: membrane mucose, pelle, occhi.

**Altri effetti avversi** : Non disponibile.

**Data di edizione**

11-10-2005.

**Versione**

5.02

**Pagina:** 4/6

## SCHEDA DATI DI SICUREZZA

### HGS Pulitore energetico

#### 12. Informazioni ecologiche

##### Dati di Ecotossicità

##### Denominazione componente

2-(2-Butossietossi)etanolo

##### Specie

Lepomis macrochirus (CL50)

##### Periodo

96 ora(e)

##### Risultato

1300 mg/l

##### Altri effetti avversi

Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

#### 13. Osservazioni sullo smaltimento

##### Metodi di smaltimento

: La generazione di rifiuti dovrebbe essere evitata o minimizzata qualora possibile. Evitare la dispersione di materiale versato e che scorre via ed il contatto con la terra, corsi d'acqua, scarichi d'acqua e fogne. L'eliminazione di questo prodotto, di soluzioni e di qualsiasi sottoprodotto deve essere eseguita attenendosi sempre ai requisiti della legge sulla protezione dell'ambiente e l'eliminazione dei rifiuti ed ai requisiti delle autorità regionale locali pertinenti.

##### Classificazione dei rifiuti

: Non applicabile.  
: Non disponibile.

##### Rifiuti Pericolosi

: Secondo quanto riferito dal fornitore questo prodotto non è incluso tra i rifiuti pericolosi della direttiva UE 91/689/EC.

#### 14. Informazioni sul trasporto

##### Regolamenti di trasporto internazionali

<u>Informazioni sulla normativa</u>	<u>Numero UN</u>	<u>Nome proprio di trasporto</u>	<u>Classe</u>	<u>Gruppo di imballaggio</u>	<u>Etichetta</u>	<u>Informazioni supplementari</u>
<u>Classe ADR/RID</u>	Non regolato.	-	-	-		<u>Osservazioni</u> Conservare al riparo dal gelo
<u>Classe ADN</u>	Non regolato.	-	-	-		<u>Osservazioni</u> Conservare al riparo dal gelo
<u>Classe IMDG</u>	Non regolato.	-	-	-		<u>Osservazioni</u> Conservare al riparo dal gelo
<u>Classe IATA-DGR</u>	Non regolato.	-	-	-		<u>Osservazioni</u> Conservare al riparo dal gelo

#### 15. Informazioni sulla normativa

##### Regolamenti UE

##### Frase di rischio

: Questo prodotto non è classificato secondo i regolamenti dell'Unione Europea.

##### Frase di sicurezza

: S2- Conservare fuori della portata dei bambini.  
S46- In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.  
Non disponibile.

##### Data di edizione

11-10-2005.

##### Versione

5.02

**Pagina: 5/6**

## SCHEDA DATI DI SICUREZZA

### HGS Pulitore energetico

<b>Uso del Prodotto</b>	: La classificazione e l'etichettatura sono state eseguite in conformità alle direttive UE 67/548/CEE e 1999/45/CE, inclusi gli emendamenti e la destinazione d'uso. - Applicazioni per il consumatore.
<b>Frase di avvertenza supplementari</b>	: Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta per gli utilizzatori professionali.
<b>Classificazione statistica CE (codice tariffario)</b>	: 32089091
<b>Informazioni per l'identificazione degli ingredienti</b>	: inferiore al 5%: tensioattivi non ionici, fosfati, agenti conservanti: (ethylenedioxy)dimethanol, 1,3-bis(hydroxymethyl)urea, [2-(2-butoxyethoxy)ethoxy]methanol, 2-Bromo-2-nitropropane-1,3-diol, Methylchloroisothiazolinone, Methylisothiazolinone.

#### Norme nazionali

##### Svizzera

<b>Classe LRV (Ta-Luft)</b>	: Non disponibile.
<b>Classe di tossicità</b>	: Libro
<b>UFSP</b>	: 95062
<b>Quantità COV</b>	: VOC (W/W): 5.56827

### 16. Altre informazioni

**Testo integrale delle frasi R a cui si fa riferimento nelle Sezioni 2 e 3 - Svizzera** : R22- Nocivo per ingestione.  
R36- Irritante per gli occhi.  
R36/37/38- Irritante per gli occhi, le vie respiratorie e la pelle.  
R41- Rischio di gravi lesioni oculari.

**Testo integrale delle classificazioni a cui si fa riferimento nelle Sezioni 2 e 3 - Svizzera** : Xn - Nocivo  
Xi - Irritante

**Ulteriori informazioni** : Non disponibile.

**Commenti di revisione** : Non applicabile.

#### Storia

<b>Data di stampa</b>	: 11-10-2005.
<b>Data di edizione</b>	: 11-10-2005.
<b>Data dell'edizione precedente</b>	: Nessuna precedente convalida.
<b>Versione</b>	: 5.02
<b>Verificato da T. Rutgers.</b>	

#### Avviso per il lettore

*In base ai dati in nostro possesso, le informazioni contenute nel presente documento sono corrette. Tuttavia, né il fornitore menzionato sopra né alcuna delle sue affiliate si assumono responsabilità riguardo alla correttezza o completezza di tali informazioni. La determinazione finale dell'adeguatezza dei materiali è l'unica responsabilità a carico dell'utente. Tutti i materiali possono presentare rischi imprevedibili e devono essere usati con cautela. Sebbene alcuni rischi siano descritti nel presente documento, non è possibile garantire che si tratti degli unici rischi esistenti.*